



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 January 2012  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Консультативный комитет

Восьмая сессия

20–24 февраля 2012 года

Пункт 2 а) i) предварительной повестки дня

**Адресованные Консультативному комитету просьбы,  
вытекающие из резолюций Совета по правам человека:  
просьбы, в настоящее время находящиеся на рассмотрении  
Комитета: право на питание**

### **Окончательное исследование Консультативного комитета Совета по правам человека по вопросу о продвижении прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах\***

**Подготовлено редакционной группой по вопросу о праве на  
питание Консультативного комитета**

#### *Резюме*

В настоящем исследовании, проведенном в соответствии с резолюцией 16/27 Совета по правам человека, Консультативный комитет сосредоточивает внимание на правах наиболее уязвимых лиц, работающих в сельских районах, в частности на правах мелких фермеров, безземельных работников и рыбаков, охотников и собирателей. В нем предлагается принять декларацию о правах крестьян.

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в полученном виде только на том языке, на котором оно было представлено.

## Содержание

|                                                                                                                                    | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| I. Введение .....                                                                                                                  | 1–7           | 3           |
| II. Выявление подвергающихся дискриминации уязвимых групп,<br>работающих в сельских районах .....                                  | 8–22          | 4           |
| A. Обзор положения крестьян и других лиц, работающих<br>в сельских районах .....                                                   | 8–9           | 4           |
| B. Малоземельные фермеры .....                                                                                                     | 10–13         | 5           |
| C. Безземельные лица, работающие фермерами-арендаторами<br>или сельскохозяйственными рабочими .....                                | 14–16         | 6           |
| D. Лица, живущие традиционным рыболовным, охотничьим<br>и скотоводческим промыслом .....                                           | 17–20         | 7           |
| E. Крестьянки .....                                                                                                                | 21–22         | 9           |
| III. Причины дискриминации и уязвимости крестьян и других лиц,<br>работающих в сельских районах .....                              | 23–42         | 9           |
| A. Экспроприация земли, принудительные выселения<br>и перемещение .....                                                            | 24–27         | 10          |
| B. Гендерная дискриминация .....                                                                                                   | 28–30         | 11          |
| C. Отсутствие аграрной реформы и политики развития в сельских<br>районах, включая ирригацию и семенной фонд .....                  | 31–37         | 12          |
| D. Отсутствие минимальной заработной платы<br>и социальной защиты .....                                                            | 38–40         | 14          |
| E. Подавление и криминализация движений в защиту прав лиц,<br>работающих в сельских районах .....                                  | 41–42         | 15          |
| IV. Защита прав крестьян и других лиц, работающих в сельских<br>районах, в соответствии с международным правом прав человека ..... | 43–62         | 16          |
| A. Международный пакт об экономических, социальных<br>и культурных правах .....                                                    | 44–55         | 17          |
| B. Международный пакт о гражданских и политических правах .....                                                                    | 56–58         | 20          |
| C. Права женщин, живущих в сельских районах .....                                                                                  | 59–60         | 20          |
| D. Права коренного населения .....                                                                                                 | 61–62         | 21          |
| V. Пути и средства поощрения прав крестьян и других лиц,<br>работающих в сельских районах .....                                    | 63–72         | 22          |
| A. Осуществление существующих международных норм .....                                                                             | 64–66         | 22          |
| B. Устранение нормативных пробелов в рамках международного<br>права прав человека .....                                            | 67–68         | 23          |
| C. Новые правовые документы о правах крестьян и лиц,<br>работающих в сельских районах .....                                        | 69–72         | 23          |
| VI. Заключение .....                                                                                                               | 74–74         | 25          |
| Приложение                                                                                                                         |               |             |
| Декларация о правах крестьян и других лиц, работающих<br>в сельских районах .....                                                  |               | 27          |

## I. Введение

1. Голод, как и нищета, по-прежнему представляет собой проблему в основном сельского населения, и среди этого населения больше других страдают именно те лица, которые производят продукты питания. В мире, где производится более чем достаточно продовольствия, чтобы кормить население всей планеты, свыше 700 млн. людей, живущих в сельских районах, продолжают страдать от голода. Описывая это положение в своем окончательном исследовании о дискриминации в контексте права на питание (A/HRC/16/40), Консультативный комитет определил, что в число групп, больше всего подвергающихся дискриминации, и наиболее уязвимых групп входят фермеры-крестьяне, мелкие землевладельцы, безземельные работники, а также рыбаки, охотники и собирантели.
2. Исходя из этого заключения, Совет по правам человека в своей резолюции 13/4 поручил Консультативному комитету провести предварительное исследование о путях и средствах дальнейшего продвижения прав лиц, работающих в сельских районах, включая женщин, и в частности мелких землевладельцев, занятых производством продовольствия и/или других сельскохозяйственных продуктов, в том числе путем непосредственной обработки земли, традиционного рыбного промысла, охоты и скотоводства, и представить доклад об этом Совету на его шестнадцатой сессии.
3. Предварительное исследование было подготовлено редакционной группой по вопросу о праве на питание, учрежденной Консультативным комитетом на его первой сессии в следующем составе: Хосе Бенгоа Кабельо, Чин Сен Чун, Латиф Гусейнов, Жан Зиглер и Мона Зульфикар. Оно было утверждено Консультативным комитетом на его шестой сессии и представлено Совету по правам человека на его шестнадцатой сессии в марте 2011 года (A/HRC/16/63).
4. В своей резолюции 16/27 от 21 марта 2011 года Совет по правам человека обратился к Управлению Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) с просьбой собрать мнения и замечания всех государств-членов, всех соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих заинтересованных сторон в отношении предварительного исследования, с тем чтобы Консультативный комитет мог принять их во внимание при подготовке окончательного исследования, подлежащего представлению Совету на его девятнадцатой сессии в марте 2012 года. УВКПЧ разослало 6 апреля 2011 года вербальную ноту, адресованную всем постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и другим заинтересованным сторонам. Свои мнения и замечания в отношении предварительного исследования прислали Германия, Республика Корея, Швейцария и Эквадор, а также Центр "Европа – Третий мир".
5. Другие государства, включая Южную Африку, Гану, Индонезию и Кубу, а также Европейский союз и Африканская группа и другие заинтересованные стороны, в том числе Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер, "Ла Виа Кампесина", Международная сеть ФИАН, "Франс-Либерте": Фонд Даниэль Миттеран; Движение за дружбу между народами и против расизма и Центр по правам человека и пропаганде мира, высказали свои мнения и замечания в ходе шестнадцатой сессии Совета по правам человека 15 марта 2011, когда обсуждалась работа Консультативного комитета, или

9 марта 2011, когда состоялось параллельное мероприятие на тему "Необходимость усиления защиты прав человека крестьян".

6. В ходе седьмой сессии Консультативного комитета в августе 2011 года Жан Зиглер от имени рабочей группы по вопросу о праве на питание представил обновленную информацию в отношении предварительного исследования с изложением мнений и замечаний государств и других заинтересованных сторон, а также последних событий в связи с этим вопросом и предложений, подлежащих включению в окончательное исследование (A/HRC/AC/7/CRP.1). Это дало государствам и другим заинтересованным сторонам еще одну возможность высказать свои мнения и замечания в отношении предварительного исследования.

7. Эти мнения и замечания были приняты во внимание при составлении настоящего окончательного исследования<sup>1</sup>. В подавляющем большинстве случаев речь шла о поддержке основных выводов и рекомендаций, изложенных в предварительном исследовании Консультативного комитета.

## **II. Выявление подвергающихся дискриминации уязвимых групп, работающих в сельских районах**

### **A. Обзор положения крестьян и других лиц, работающих в сельских районах**

8. Согласно данным Целевой группы по проблеме голода Проекта развития тысячелетия Организации Объединенных Наций, 80% всех голодающих в мире живут в сельской местности<sup>2</sup>. Из 1 млрд. людей, которые страдают от крайней нищеты в современном мире, 75% лиц живут и работают в сельских районах<sup>3</sup>. Это положение усугубилось вследствие глобального продовольственного кризиса 2008 и 2009 годов. Сегодня 50% голодающих в мире составляют мелкие фермеры, жизнеобеспечение которых в основном или частично зависит от сельского хозяйства. Около 20% лиц, страдающих от голода, – безземельные семьи, выживающие за счет арендного фермерства, или низкооплачиваемые сельскохозяйственные рабочие, которым зачастую приходится менять одно ненадежное и неформальное место работы на другое; еще 10% голодающих в мире живут в сельских общинах, занимаясь традиционным рыболовным, охотничьим и скотоводческим промыслом. До 70% голодающих в мире составляют женщины, подавляющее большинство которых трудятся в сельском хозяйстве.

9. В настоящем исследовании Консультативный комитет сосредоточивает внимание на правах наиболее уязвимых лиц, работающих в сельских районах, в частности на правах мелких фермеров, безземельных работников и рыбаков, охотников и собирателей. Комитет не рассматривает вопрос о правах других лиц, работающих в сельских районах, в частности лиц, занятых в агробизнесе

<sup>1</sup> Члены редакционной группы по вопросу о праве на питание выражают признательность Кристофу Голе из Женевской академии международного гуманитарного права и прав человека за его важный вклад в подготовку настоящего исследования.

<sup>2</sup> Pedro Sanchez and others, *Halving Hunger: It Can Be Done*, UN Millennium Project 2005, Task Force on Hunger (London, 2005).

<sup>3</sup> International Fund for Agricultural Development (IFAD), *Rural Poverty Report 2001: The Challenge of Ending Rural Poverty*, 2001. Доступно по адресу: [www.ifad.org/poverty/](http://www.ifad.org/poverty/).

или органах государственного управления. Консультативный комитет рассмотрит права сельских женщин и городской бедноты в других исследованиях, запрошенных Советом по правам человека в его резолюции 16/27.

## **В. Малоземельные фермеры**

10. Примерно 50% голодающих людей в мире возделывают мелкие участки земли, собирая с них урожай для обеспечения собственного существования и/или продажи на местных рынках. Большинство этих людей не могут производить достаточно, чтобы прокормить самих себя, что в основном объясняется отсутствием у них достаточного доступа к таким производственным ресурсам, как земля, вода и посевной материал. Две трети малоземельных фермеров живут на отдаленных и маргинальных землях в трудных климатических условиях, в частности в горных районах или районах, которым угрожают засухи и другие стихийные бедствия, тогда как хорошие плодородные земли, как правило, сконцентрированы в руках более зажиточных землевладельцев.

11. Например, большинство плодородных земель центральных районов Гватемалы включены в обширные плантации, в то время как большинству малоземельных фермеров и коренных жителей приходится возделывать крутые склоны в горных районах страны<sup>4</sup>. Установлено, что в Гватемале уровни распространения голода и недоедания тесно коррелируют с размерами землевладения; дети из семей, владеющих земельным участком размером менее двух *мансан*<sup>5</sup>, в 3,2 раза чаще страдают от недоедания, чем дети из семей, владеющих участками в размере свыше пяти *мансан*<sup>6</sup>. Малоимущие фермеры, ведущие натуральное хозяйство, не имеют доступа к достаточному количеству земли хорошего качества и выживают на мелких участках площадью менее 1 га непродуктивной земли, хотя для того, чтобы надлежащим образом кормить свои семьи, им нужно не менее 25 га плодородной земли. Вследствие крайнего неравенства в доступе к земле именно коренное население и малоимущие фермеры-крестьяне или сельскохозяйственные рабочие, проживающие в сельских районах, составляют подавляющее большинство голодающих и недоедающих людей (A/HRC/13/33/Add.4, пункт 11).

12. Аналогичная ситуация сложилась в Многонациональном Государстве Боливия (A/HRC/7/5/Add.2, пункт 14). На западе страны малоимущими и голодающими являются в основном группы коренного населения, проживающие в сельских районах и отчаянно пытающиеся выжить за счет натурального сельского хозяйства в мелких масштабах на холодном, ветреном плато *альтипано*. Большинство людей владеют очень маленькими земельными участками, которых едва хватает для того, чтобы обеспечивать владельцев средствами к существованию. Большая часть сельскохозяйственных работ выполняется вручную при ограниченном доступе к средствам механизации даже для вспашки полей, а в развитие оросительной системы и другой инфраструктуры, которая позволила бы повысить урожайность, вкладывается слишком мало средств. Все это приводит к весьма высоким уровням недоедания среди семей на *альтипано*, рацион

<sup>4</sup> См. E/CN.4/2006/44/Add.1 и A/HRC/13/33/Add.4.

<sup>5</sup> Одна *мансана* равна 6 987 м<sup>2</sup>.

<sup>6</sup> United Nations, Common country assessment: Guatemala, 2004 p. 16.

питания которых недостаточен, особенно вследствие дефицита питательных микроэлементов<sup>7</sup>.

13. В Эфиопии, преимущественно аграрной стране, отсутствие продовольственной безопасности по-прежнему является хронической проблемой, причем уровень нищеты значительно выше в сельских, чем в городских районах<sup>8</sup>. Эффективность земледелия до сих пор зависит по преимуществу от уровня дождевых осадков, и в настоящее время из всех нуждающихся в орошении площадей орошается только 3%, что повышает их уязвимость в плане засухи<sup>9</sup>. Многие эфиопские фермеры собирают урожаи, которых не хватает даже для обеспечения их собственного существования. Две трети домохозяйств обрабатывают земельные участки площадью менее 0,5 га, что недостаточно для содержания семьи, при том что площадь таких земельных участков постепенно сокращается из-за быстрого роста населения<sup>10</sup>. Сейчас самые бедные и обездоленные перебиваются в основном наемной работой на чужих полях. Ввиду ограниченных возможностей в плане наемного труда или возможностей зарабатывать где-либо еще, кроме ферм, многим людям просто-напросто не хватает еды.

### **С. Безземельные лица, работающие фермерами-арендаторами или сельскохозяйственными рабочими**

14. Примерно 20% голодающих людей в мире не имеют земли. Многие из них являются фермерами-арендаторами или сельскохозяйственными рабочими. Как правило, фермеры-арендаторы вынуждены вносить высокую арендную плату, не будучи уверенными в продолжении арендных отношений по завершении очередного сезона. Сельскохозяйственные рабочие обычно получают за свой труд крайне низкую заработную плату, которой не хватает для того, чтобы прокормить семью, и зачастую вынуждены менять одно ненадежное и неофициальное место работы на другое<sup>11</sup>.

15. В Бангладеш, например, свыше двух третей сельского населения уже практически лишилось земли<sup>12</sup> (владея участками площадью менее 0,2 га), при том что процесс обезземеливания неуклонно ускоряется как в силу демографических факторов и законов о наследовании, дробящих землевладения на еще меньшие участки, так и по причине силового захвата земель<sup>13</sup>. Многие безземельные лица трудятся в качестве сельскохозяйственных рабочих часто за мизерную плату, а остальные являются издольщиками, работающими на земле отсутствующих землевладельцев в условиях эксплуатации, при которой 50% урожая должны возвращаться землевладельцу. В северных, более засушливых районах Бангладеш все еще возникают кризисы сезонного голода, особенно во время *монги* – голодного сезона между урожаями, когда для безземельных тру-

<sup>7</sup> United Nations Development Programme (UNDP), *Objetivos de desarrollo del milenio. La Paz, situación actual, evaluación y perspectivas*, 2007.

<sup>8</sup> International Food Policy Research Institute, *Ending the Cycle of Famine in Ethiopia* (Washington, D.C., 2003).

<sup>9</sup> E/CN.4/2005/47/Add.1, пункт 11.

<sup>10</sup> Rahmato D. and Kidanu A., "Consultations with the Poor: A study to inform the World Development Report (2000/01) on Poverty and Development", National Report, Ethiopia, 1999.

<sup>11</sup> IFAD, *Rural Poverty Report 2001*.

<sup>12</sup> E/CN.4/2004/10/Add.1, para. 9.

<sup>13</sup> Rahman A.T.R., *Human Security in Bangladesh: In Search of Justice and Dignity* (Bangladesh, UNDP, 2002).

дящихся нет сельскохозяйственной работы. Обезземеливание способствует миграции в городские районы в поисках работы, вынуждая многих людей жить в ужасающих условиях трущобных районов Дакки.

16. В Индии к числу голодающих и недоедающих людей относятся главным образом дети, женщины и мужчины, живущие в сельских районах и зависимые от сельского хозяйства, которые трудятся как временными рабочими, так и издольщиками и арендаторами или фермерами, ведущими хозяйство на участках площадью менее 1 га малопродуктивной земли<sup>14</sup>. Заработки в сельском хозяйстве являются весьма низкими и все более ненадежными, выплата даже минимальных заработков всегда происходит под давлением, и в период сельскохозяйственного межсезонья многие люди не имеют работы. В некоторых штатах, несмотря на законодательное упразднение феодальных отношений и официальный Закон о земельном лимите, направленный на ограничение концентрации земли, сохраняются феодальные схемы землевладения<sup>15</sup>. В Индии от голода и недоедания больше всего страдают зарегистрированные касты и племена, доля которых составляет 25% среди населения сельских районов, но 42% среди малоимущих<sup>16</sup>. Это в значительной степени объясняется дискриминацией, поскольку считается, что многие из них должны бесплатно выполнять труд сельскохозяйственных работников, а многие находятся в долговой кабале у своих работодателей из высших каст.

#### **D. Лица, живущие традиционным рыболовным, охотничьим и скотоводческим промыслом**

17. Около 10% голодающих во всем мире выживают за счет рыболовства, охоты и скотоводства. Во многих странах традиционному образу жизни этих людей и имеющимся у них средствам к существованию угрожает конкуренция за производственные ресурсы, что ведет к росту масштабов голода и недоедания.

18. Существует два способа получения рыбных продуктов: первый из них предполагает вылов рыбы в естественных условиях из моря или внутренних водоемов (рыболовство), а второй – разведение рыбы в море или во внутренних водоемах (аквакультура). Оба способа производства переходят на промышленную основу, переживают приватизацию и становятся ориентированными на экспорт, что лишает местное население традиционных прав на доступ к рыбным ресурсам<sup>17</sup>. В соглашениях, подписанных с Сенегалом и Аргентиной, например, Европейский союз сумел получить права на добычу видов, находящихся под угрозой исчезновения или используемых местным населением, тем самым создав угрозу для продовольственной безопасности тысяч местных рыболовных общин<sup>18</sup>. Рыбоводческие фермы расположены главным образом в разви-

<sup>14</sup> Sujoy Chakravarty and Sajal A. Dand, *Food Insecurity in India: Causes and Dimensions*, April 2005. Доступно по адресу: [www.iimahd.ernet.in/publications/data/2005-04-01sujoy.pdf](http://www.iimahd.ernet.in/publications/data/2005-04-01sujoy.pdf).

<sup>15</sup> E/CN.4/2006/44/Add.2, пункты 10–11.

<sup>16</sup> Gerard J. Gill and others, "Food security and the Millennium Development Goal on hunger in Asia", Working paper 231 (Overseas Development Institute, London, 2003). Доступно по адресу [www.odi.org.uk/resources/download/1266.pdf](http://www.odi.org.uk/resources/download/1266.pdf).

<sup>17</sup> A/59/385, пункты 33–60.

<sup>18</sup> United Nations Environment Programme, *Fisheries and the Environment. Fisheries Subsidies and Marine Resources Management: Lessons learned from Studies in Argentina and Senegal* (Geneva, United Nations, 2002).

вающихся странах (84% мировых производственных мощностей находятся в странах, характеризующихся низкими доходами и дефицитом продовольствия), в частности в Китае, Индии, Индонезии и на Филиппинах, при этом рыбоводство нередко поощряется в надежде на снижение нагрузки на запасы рыбных ресурсов в дикой природе, укрепление продовольственной безопасности и обеспечение средств к существованию для малоимущих. Вместе с тем рыбоводство не означает автоматического сокращения эксплуатации морских ресурсов, поскольку, как это ни парадоксально, многие виды разводимых рыб питаются морской рыбой<sup>19</sup>. На практике в большинстве случаев рыбоводство оказывает негативное воздействие на доступ традиционных рыболовных общин к питанию<sup>20</sup>.

19. Во многих частях мира люди, живущие за счет охоты в лесах и гористой местности, также все больше подвергаются маргинализации. Многие из них лишаются доступа к традиционным лесным источникам существования и продовольственным ресурсам вследствие создания лесных заповедников или осуществления таких проектов в области развития, как сооружение плотин, электростанций, угольных шахт и предприятий горнодобывающей отрасли. Многие по-прежнему не имеют доступа к источникам продовольствия или государственным услугам. Например, по оценкам неправительственных организаций и ученых, в Индии за последние десятилетия в результате осуществления одних лишь проектов по сооружению плотин перемещению подверглись до 30 млн. человек<sup>21</sup>, причем от 40 до 50% перемещенных людей принадлежат к племенам, в своем большинстве живущим за счет охоты в лесных и гористых местностях, хотя они и составляют лишь 8% всего населения.

20. Во многих странах все чаще возникают также конфликты между скотоводами и земледельцами, поскольку фермеры, занимающиеся разведением мелких животных, менее склонны позволять скотоводам выпасать свои стада на полях после уборки урожая. Так, в Эфиопии все более истощаются ресурсы, обеспечивавшие существование скотоводов; они страдают от нехватки воды, деградации земель и конкуренции с земледельцами, причем существовавшую нищету усугубило обрушение экспортного рынка поставки скота в арабские страны, последовавшее за вспышкой лихорадки долины Рифт. В Нигере эти вопросы регулируются сельскохозяйственным кодексом, который устанавливает четкие нормы доступа к ресурсам и в целях минимизации конфликтов предусматривает четко обозначенные коридоры и пастбища<sup>22</sup>. Однако, к сожалению, инструменты осуществления сельскохозяйственного кодекса отсутствуют, а критика приверженности к земледелию в ущерб скотоводству подтолкнула к призывам к разработке нового животноводческого кодекса, в котором уделялось бы большее внимание различным и очень специфическим проблемам кочевых и полукочевых скотоводов<sup>23</sup>.

<sup>19</sup> Rosamond L. Naylor and others, "Effect of Aquaculture on World Fish Supplies", *Nature*, vol. 405, 29 June 2000, pp. 1017–1024.

<sup>20</sup> Susan C. Stonich and Isabel De La Torre, "Farming shrimp, harvesting hunger: the costs and benefits of the blue revolution", *Backgrounders*, vol. 8, no.1 (winter 2002).

<sup>21</sup> Harsh Mander and others, "Dams, Displacement, Policy and Law in India", *Displacement, Resettlement, Rehabilitation, Reparation and Development*, contributing paper (Cape Town, World Commission on Dams, 1999).

<sup>22</sup> E/CN.4/2002/58/Add.1, пункт 60.

<sup>23</sup> Nicoletta Avella et Frédéric Reounodji, *La législation foncière pastorale au Niger et au Tchad. Une analyse comparative*, "Savanes africaines en développement : innover pour durer", 20–23 avril 2009, Garoua, Cameroun.



## **Е. Крестьянки**

21. Чрезвычайно важную роль в обеспечении продовольственной безопасности домохозяйств играют женщины, которые производят 60–80% продовольственных культур в развивающихся странах и зарабатывают средства, необходимые для того, чтобы прокормить свои семьи<sup>24</sup>. По имеющимся оценкам, в районах Африки южнее Сахары рабочая сила, занятая в производстве продуктов питания, на 80% состоит из женщин, тогда как в Азии женщины производят 50% продовольствия. В Южной Азии женщины играют главную роль в производстве риса, особенно в рамках неформальных трудовых отношений. Хотя в последнее время объем сельскохозяйственного производства в Латинской Америке сократился, женщины продолжают вносить примерно 40-процентный вклад в поставки сельскохозяйственной продукции на внутренний рынок. Вместе с тем на женщин приходится 70% голодающих людей в мире, и они несоизмеримо затрагиваются недоеданием, нищетой и отсутствием продовольственной безопасности. В мировых масштабах женщины выращивают свыше 50% всех продовольственных культур, хотя и редко удостоиваются признательности за свой труд. Более того, многие даже не получают никакой платы.

22. Крестьянки особенно часто сталкиваются с дискриминацией в получении надежного доступа к другим производственным ресурсам, в частности к земле, воде и кредитам, а также возможности распоряжаться ими, поскольку нередко не признаются в качестве производителей или юридически равноправных лиц. Для понимания проблем, с которыми сталкиваются крестьяне, и дискриминации, от которой они страдают, особенно важно учитывать особое положение крестьянок. Хотя доля женщин среди глав сельских домохозяйств продолжает возрастать (свыше 30% в некоторых развивающихся странах), женщины владеют менее чем 2% всех земель<sup>25</sup>. Во многих частях мира равный доступ женщин к производственным ресурсам ограничивается обычаями и традициями. В некоторых странах дискриминация все еще кодифицирована в национальных законах; в других она закреплена в нормах обычного права (см. часть III.В. ниже).

## **III. Причины дискриминации и уязвимости крестьян и других лиц, работающих в сельских районах**

23. Основные причины дискриминации и уязвимости крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, тесно связаны с нарушениями прав человека: а) экспроприацией земли, принудительными выселениями и перемещением; б) гендерной дискриминацией; в) отсутствием аграрной реформы и политики развития в сельских районах; г) отсутствием минимальной заработной платы и социальной защиты; и е) криминализацией движений в защиту прав лиц, работающих в сельских районах.

<sup>24</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), *Gender Food Security*, Synthesis report of regional documents (Rome, 2004).

<sup>25</sup> Isabelle Rae, *Women and the Right to Food: International Law and State Practice* (FAO, Rome 2008).

## А. Экспроприация земли, принудительные выселения и перемещение

24. В период 1995–2005 годов Международная сеть информации и действий "Продовольствие – прежде всего" после рассмотрения более чем ста случаев нарушения права на питание пришла к выводу о том, что большинство из них были связаны с экспроприацией земли, принудительными выселениями и перемещением<sup>26</sup>. Большинство призывов к незамедлительным действиям Специального докладчика по вопросу о праве на питание также основаны на утверждениях об экспроприации земли, принудительных выселениях и принудительных перемещениях<sup>27</sup>. Недавно возникшее явление "глобального захвата земель" прибавило еще один аспект к этим проблемам, поскольку правительство и компании стремятся закупить или арендовать обширные участки продуктивной земли в других странах в целях обеспечения вывоза продовольствия в свои страны или производства биотоплива, предназначенного для заправки бензобаков в странах Севера (см. A/HRC/13/33/Add.2).

25. В июне 2011 года Оклендский институт распространил подборку новых сообщений, в которых рассматриваются последствия захвата земель в нескольких африканских странах, в том числе в Мали, Мозабике, Объединенной Республике Танзания, Сьерра-Леоне, Эфиопии и Южном Судане<sup>28</sup>. Среди прочего, Оклендский институт описывает земельные сделки, заключенные инвестиционной компанией (биоэнергетика) "Адакс энд Орикс Групп" в Сьерра-Леоне, земельную сделку, заключенную компаниями "АгриСол Энерджи" и "Фарос Глобал Агрикалчтер" в Танзании, инвестиции в Африку компании "Дисайферинг Эмерджент", операции компании "Эмвест Эссет Менеджмент" в Маттубе, Мозамбик, проект "Малибия" в Мали, а также деятельность компании "Найл Трейдинг энд Девелопмент Инк." в Южном Судане, компании "Кифел Интернешнл Холдингз" в Сьерра-Леоне и компании "Сауди Стар" в Эфиопии. Эти сообщения свидетельствуют о том, что явление захвата земель стремительно распространяется по всей Африке, в связи с чем делается вывод о том, что "эти во многом ничем не регулируемые сделки с приобретением земель никаких обещанных местному населению выгод фактически не приносят, а вместо этого вынуждают миллионы мелких фермеров оставлять земли предков и небольшие местные фермы, уступая место культурам, выращиваемым на экспорт, включая биотопливо и цветы на срез"<sup>29</sup>.

26. Явление глобального захвата земель и его последствия были в числе главных тем Мирового социального форума в Дакаре в феврале 2011 года. В ходе Мирового социального форума организация "Ла Виа Кампесина" и Сеть организаций крестьян и сельскохозяйственных производителей Западной Африки (РОППА) при поддержке других организаций, включая Международную сеть

<sup>26</sup> Jennie Jonsén, "Developing Indicators for the Right to Food. Lessons learned from the case work of FIAN International", paper presented at the expert symposium on the theme "Measuring developments in the realization of the right to food by means of indicators: the IBSA-procedure", 22–23 May 2006, Mannheim, Germany. 2006, pp.115–117.

<sup>27</sup> См., например, A/HRC/4/30/Add.1.

<sup>28</sup> Oakland Institute, *Understanding Land Investment Deals in Africa*, 2011, сообщения размещены на сайте по адресу: <http://media.oaklandinstitute.org/special-investigation-understanding-land-investment-deals-africa>.

<sup>29</sup> Oakland Institute, "Hedge Funds Create Volatility in Global Food Supply with Land Grabs Across Africa", Press release, 8 June 2011.

ФИАН, содействовали принятию Дакарского воззвания против захвата земель<sup>30</sup>. Подписав Дакарское воззвание в период с февраля по июнь 2001 года, свыше 500 организаций гражданского общества напомнили, что "недавние массовые захваты земель площадью в десятки миллионов акров в интересах частных лиц или третьих сторон – будь то для производства продовольствия, выработки электроэнергии, организации горной добычи, охраны окружающей среды, развития туризма или в спекулятивных или геополитических целях – нарушают права человека, лишая местные коренные крестьянские общины, занимающиеся скотоводством и рыболовством, средств к существованию, ограничивая им доступ к природным ресурсам или отнимая у них свободу заниматься тем производством, которое им нравится, и обостряя проблему неравенства женщин в том, что касается доступа к земле и контроля над ней". Они также обратились к правительствам с призывом немедленно прекратить все массовые захваты земель – как в настоящее время, так и в будущем – и вернуть отнятые земли. Они предложили "государствам, региональным организациям и международным учреждениям гарантировать людям право на землю и поддерживать семейные фермы и агроэкологию"<sup>31</sup>.

27. Дакарское воззвание против захвата земель было разослано участникам встречи министров сельского хозяйства "Большой двадцатки", которая состоялась 23 июня 2011 года в Париже. Однако воззвание организаций гражданского общества не было услышано. В связи с позицией, занятой на той встрече министрами сельского хозяйства "Большой двадцатки", Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер выразил сожаление по поводу того, что министры сельского хозяйства "Большой двадцатки" не приняли никаких решений о том, чтобы положить конец любым стимулам и субсидиям в интересах производства биотоплива, и счел "вызывающим тревогу тот факт, что биотопливо упоминается как источник сельскохозяйственного развития, тогда как на практике – во всяком случае так обстояло дело до недавнего времени – производство биотоплива отвечает главным образом интересам крупных компаний агробизнеса и способствует использованию природных ресурсов Юга для удовлетворения потребности Севера в возобновляемых источниках энергии"<sup>32</sup>.

## **В. Гендерная дискриминация**

28. Женщины, живущие и работающие в сельских районах, часто сталкиваются с дискриминацией в доступе к другим производственным ресурсам, таким как земля, вода и кредиты, и к распоряжению ими. Во многих странах они страдают от дискриминации по ряду признаков – в качестве женщин, малоимущих лиц, сельских жителей и коренного населения, а также редко владеют землей или другим имуществом. Например, дискриминация в отношении женщин де-юре по-прежнему институционально закреплена в Гватемале, где статья 139 Трудового кодекса характеризует сельских женщин как "помощниц" сельскохозяйственных работников мужского пола, а не трудящихся, имеющих право получать собственную заработную плату. Как следствие многие земле-

<sup>30</sup> С текстом Дакарского воззвания против захвата земель можно ознакомиться по адресу: [www.fian.org/news/press-releases/dakar-appeal-against-the-land-grab/pdf](http://www.fian.org/news/press-releases/dakar-appeal-against-the-land-grab/pdf).

<sup>31</sup> Там же.

<sup>32</sup> Olivier De Schutter, Special Rapporteur on the right to food, "G20 Action Plan addresses the symptoms, not the causes of the problem", Brussels, 23 June 2011.

владельцы, по сообщениям, даже не платят женщинам за их труд, поскольку они считаются "помощницами" своих мужей<sup>33</sup>.

29. Семейное право (ограничивающее правомочность замужних женщин наследовать на равноправной основе) и наследственное право (которое, как было показано, ограничивает право женщин на наследование) рассматриваются в качестве двух сводов правовых норм, практическое осуществление которых оказывает дискриминационное воздействие, отчуждая женщин от земельных прав. Во многих странах, несмотря на конституционные и законодательные основы, дискриминация сохраняется в нормах обычного права. Например, в Эфиопии Конституция формально предусматривает позитивные действия в интересах женщин и наделяет их равными правами (пункт 3 статьи 35). Это включает равные права на собственность и землю, включая наследование, и права на равенство в сфере труда (пункты 7 и 8 статьи 35). Федеральное законодательство, включая Прокламацию об управлении сельскохозяйственными землями 1997 года и Семейный кодекс 2001 года, а также официальная политика предусматривают равенство между мужчинами и женщинами де-юре и де-факто. Однако эти формальные права не осуществляются на практике, и в результате дискриминации крестьянки оказываются крайне уязвимыми в плане голода и нищеты<sup>34</sup>. В Эфиопии женщины составляют половину рабочей силы в сельском хозяйстве, однако традиционно не имеют права наследовать землю, на которой они трудятся, и почти не получают доступа к кредитам, материалам сельскохозяйственного назначения или подготовке в рамках пропаганды сельскохозяйственных знаний. По словам Исполнительного директора Эфиопской ассоциации женщин-юристов Меазы Ашенафи, "почти во всех регионах женщина вообще не имеет какого-либо доступа к земле. Она не имеет права наследовать землю, и единственным выходом остается выйти замуж и жить с мужем. Однако, когда муж умирает, ее вышвыривают с их земли"<sup>35</sup>.

30. Аналогичное положение сохраняется в Бангладеш, где закон охраняет женщин и гарантирует им равенство, но существующие социальные ценности, подкрепляемые религией, допускают дискриминацию в отношении женщин. Согласно исламскому праву, женщины имеют право только на половину земли, на которую имеют право их родственники по мужской линии; обычаи наследования по индуистской традиции не предусматривают наделение женщин землей. В результате дискриминации уровни недоедания явно свидетельствуют о гендерном неравенстве, причем наиболее серьезно страдают женщины в сельских районах<sup>36</sup>.

### **С. Отсутствие аграрной реформы и политики развития в сельских районах, включая ирригацию и семенной фонд**

31. Для обеспечения защиты прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, необходимо уделять более пристальное внимание аграрным реформам, которые служат интересам безземельных крестьян и мелких землевладельцев и укрепляют гарантии прав на землю и доступа к ней<sup>37</sup>. Аграрные

<sup>33</sup> Foodfirst Information and Action Network, *The Human Right to Food in Guatemala*, 2004.

<sup>34</sup> UNICEF, *The Situation of Ethiopian Children and Women: A Rights-Based Analysis* (Addis Ababa, 2002).

<sup>35</sup> E/CN.4/2005/47/Add.1, пункт 22.

<sup>36</sup> International Monetary Fund, *Bangladesh: Interim Poverty Reduction Strategy Paper*, No. 03/177 (Washington, D.C., 2003).

<sup>37</sup> A/65/281.

реформы являются успешными, когда реформирование земельных отношений радикально сокращает неравенство в распределении земли и сопровождается обеспечением достаточного доступа к другим производственным ресурсам, включая воду, кредитование, транспорт, услуги в области сельскохозяйственной пропаганды и иную инфраструктуру.

32. Хотя в 1970-е годы было объявлено о "смерти" аграрной реформы, а позднее – в 1980-е и начале 1990-х годов – почти не предпринимались усилия по осуществлению программ земельной реформы, в 1996 году вопрос о земельной реформе вновь оказался на международной повестке дня. В Римской декларации о Всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия земельная реформа стала ключевым элементом в обязательствах государств<sup>38</sup>. В Декларации Международной конференции по аграрной реформе и развитию сельского хозяйства, организованной Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и правительством Бразилии в марте 2006 года, 95 государств признали важное значение осуществления соответствующей земельной реформы для обеспечения доступа к земле маргинализованных и уязвимых групп, а также важность принятия надлежащих правовых основ и политики для поощрения традиционного и семейного сельского хозяйства<sup>39</sup>.

33. Земельные реформы в Японии, Республике Корея, китайской провинции Тайвань, Китае и Кубе оказали значительное воздействие на сокращение масштабов нищеты и голода и ускорение экономического роста. В Индии земельная реформа осуществлялась в штатах, которые в период 1958–1992 годов быстрее всех погружались в нищету<sup>40</sup>. Недавно правительство Многонационального Государства Боливия успешно избрало путь аграрной реформы, направленной на осуществление преобразований и перераспределение.

34. Хорошо сформулированная политика развития сельских районов также имеет существенно важное значение для осуществления прав лиц, работающих в сельских районах. Однако за последние три десятилетия резко сократилась поддержка сельскохозяйственной отрасли. Многие имеющие задолженность развивающиеся страны под жестким давлением Международного валютного фонда и Всемирного банка были вынуждены уменьшить поддержку мелких фермеров и либерализовать свое сельское хозяйство. В то же время в 1980–2004 годах доля официальной помощи в целях развития, направляемой в сельское хозяйство, снизилась с 13% до 3,4%, или с 2,63 млрд. долл. до 1,9 млрд. долл.<sup>41</sup>. Результатом сложившегося положения стало беспрецедентное пренебрежение государственной политикой в интересах мелкомасштабного сельскохозяйственного производства, что имело пагубные последствия для крестьян почти во всех развивающихся странах и привело к всемирному продовольственному кризису 2008 года<sup>42</sup>.

<sup>38</sup> См. FAO, Report of the World Food Summit, 13–17 November 1996 (WFS 96/REP), part one, appendix.

<sup>39</sup> FAO, *Report of the International Conference on Agrarian Reform and Rural Development, Pôrto Alegre, Brazil, 7–10 March 2006* (C 2006/REP), appendix G.

<sup>40</sup> IFAD, *Rural Poverty Report 2001*.

<sup>41</sup> Jean Feyder, Ambassador of Luxembourg, "Panel on African Food Security: Lessons from the Recent Global Food Crisis", forty-seventh executive session of the Trade and Development Board, Geneva, 30 June 2009.

<sup>42</sup> Christophe Golay, "The Food Crisis and Food Security: Towards a New World Food Order?", *Revue internationale de politique de développement*, vol. 1, 2010, pp. 215–232.

35. Еще одним фактором, который объясняет уязвимость лиц, работающих в сельских районах, является неспособность государств устраивать водотехнические сооружения как для ирригации, так и для снабжения питьевой водой (для людей и поголовья). Так, в Эфиопии и Нигере орошается соответственно 3% и 10% возделываемых сельскохозяйственных земель. Хотя в этих странах имеются водные ресурсы, они слабо эксплуатируются вследствие острой нехватки финансовых средств для инвестирования в дорогостоящие оросительные системы, особенно в случае крупномасштабных работ. Были предприняты довольно впечатляющие, хотя и ограниченные усилия для развития маломасштабных оросительных систем и обустройства ряда деревень колодцами.

36. Для гарантированного занятия своим трудом и обеспечения продовольственной безопасности крестьяне, наряду с землей и водой, нуждаются в семенах. В соответствии с Международной конвенцией по охране селекционных достижений они могут свободно использовать свои традиционные семена для пересадки, продажи или обмена. На второй Всемирной конференции по семеноводству, организованной ФАО в сентябре 2009 года, участники подчеркнули важность защиты доступа к семенам в сельском хозяйстве. Однако в настоящее время этой свободе угрожают несколько транснациональных корпораций, контролирующих рынок семян, и их патенты на улучшенные или генетически модифицированные семена<sup>43</sup>. В руках всего лишь десяти корпораций, включая "Авентис", "Монсанто", "Пайониер" и "Сингента", находится треть общемирового рынка семян. Одна "Монсанто" контролирует 90% глобального рынка генетически модифицированных семян.

37. Ежегодно тысячи крестьян, оказавшись не в состоянии приобрести семена, в которых они нуждаются для того, чтобы прокормить свои семьи, заканчивают жизнь самоубийством. Согласно оценкам, в одной лишь Индии начиная с 1997 года покончили с собой 200 000 крестьян, многие из которых попали в зависимость от поставок семян транснациональными корпорациями и оказались не в состоянии выплачивать накопившиеся долги<sup>44</sup>.

#### **D. Отсутствие минимальной заработной платы и социальной защиты**

38. Как отмечалось выше, безземельные лица, работающие в сельских районах, очень страдают из-за отсутствия сетей социальной защиты и политики, предусматривающей установление минимальной ставки заработной платы. Сельскохозяйственные рабочие трудятся за крайне низкую плату, которой недостаточно для пропитания их семей. Кроме того, отсутствует долгосрочная гарантия в получении даже этой платы, и работники вынуждены менять одно ненадежное и неформальное место работы на другое<sup>45</sup>.

39. В Гватемале, например, постоянные работники *финкас* (поместий), часто связанные обязательствами по системе *колоно* (предоставление землевладельцами участков земли крестьянам для их собственного пропитания в обмен на труд), работают за крайне низкую плату (A/HRC/13/33/Add.4, пункты 27–30).

<sup>43</sup> A/64/170.

<sup>44</sup> Vandana Shiva, "From Seeds of Suicide to Seeds of Hope: Why Are Indian Farmers Committing Suicide and How Can We Stop This Tragedy?", *The Huffington Post*, 28 April 2009. Имеется по адресу: [www.huffingtonpost.com/vandana-shiva/from-seeds-of-suicide-to\\_b\\_192419.html](http://www.huffingtonpost.com/vandana-shiva/from-seeds-of-suicide-to_b_192419.html).

<sup>45</sup> IFAD, *Rural Poverty Report 2001*.

Зачастую землевладельцы уклоняются от уплаты предусмотренных законом начислений, раз за разом увольняя и принимая работников, с тем чтобы они не имели статуса постоянных по трудовому договору<sup>46</sup>, и нередко увольняют трудящихся, которые пытаются вести переговоры об улучшении условий труда<sup>47</sup>. Семьям помогают выживать церковные организации, в частности действующая под руководством епископа Сан-Маркоса Альваро Рамассини, которые собирают для них продуктовые пожертвования и оказывают трудящимся содействие в обращении с жалобами в местные суды. Однако трудящиеся редко выигрывают судебные тяжбы, а если и добиваются благоприятных судебных постановлений, они, как сообщается, редко исполняются.

40. В Многонациональном Государстве Боливия, несмотря на впечатляющие усилия нового правительства, многие сельскохозяйственные рабочие крупных поместий все еще трудятся в условиях феодального полурабства или долговой кабалы. Принудительный труд, включая ситуации долговой кабалы, все еще практикуется в частном секторе, в том числе на предприятиях по производству тростникового сахара, бразильского ореха и на частных ранчо (*асьендах*) в регионе Чако<sup>48</sup>. Особую озабоченность вызывает положение, сложившееся в связи с принудительным трудом лиц из числа народа гуарани, которые вынуждены работать на некоторых частных ранчо в провинциях Санта-Крус, Чукисака и Тариха (регион Чако). Поскольку они получают мизерную плату, которой не хватает для удовлетворения элементарных жизненных потребностей, они вынуждены брать в долг у своих работодателей. Кроме того, женщинам и детям также полагается работать, но им вообще ничего не платят за их труд.

## **Е. Подавление и криминализация движений в защиту прав лиц, работающих в сельских районах**

41. Для борьбы с дискриминацией и эксплуатацией лица, работающие в сельских районах, и особенно крестьяне, всегда стремились организовать, вначале создавая организации на местном уровне, которые затем вырастают в национальные движения. Например, в Канаде провинциальные фермерские профсоюзы длительное время проводили в своих провинциях деятельность с целью защиты семейного фермерства от индустриализации сельского хозяйства, пока не объединились в 1969 году в Национальный союз фермеров. В Бразилии недовольство крайне высокой концентрацией земли в руках богатых землевладельцев (*латифундистов*), практика *грильягем* (захвата земли) и текущая модернизация и либерализация сельского хозяйства в 1984 году привели к возникновению Движения безземельных работников. Сотни организаций шли тем же путем, пока, наконец, не создали в 1993 году международное движение крестьян – "Ла Виа Кампесина" – для защиты своих прав и содействия проведению сельскохозяйственной политики и земельных реформ в интересах мелких фермеров<sup>49</sup>.

<sup>46</sup> World Bank, *Guatemala: Poverty in Guatemala*, 2003, p. 52.

<sup>47</sup> Foodfirst Information and Action Network, *The Human Right to Food in Guatemala*. См. также FIAN, *Harassment of illegally dismissed workers from the Nueva Florencia Farm in 1997*, 6 February 2009.

<sup>48</sup> Bhavna Sharma, *Contemporary Forms of Slavery in Bolivia* (London, Anti-Slavery International 2006).

<sup>49</sup> Desmanais, A. "Via Campesina: Consolidation d'un mouvement paysan international", *Via Campesina. Une alternative paysanne à la mondialisation néo-libérale* (Geneva, Centre Europe – Tiers Monde, 2002), pp. 71–134.

42. Начиная с 2001 года, когда "Ла Виа Кампесина" приступила к мониторингу положения крестьян с точки зрения прав человека в разных районах мира, стало очевидным, что во многих странах в тех случаях, когда крестьяне самоорганизуются для защиты своих прав, они нередко рассматриваются в качестве преступников, подвергаются произвольным арестам или задержаниям или становятся жертвами пыток или казней без надлежащего судебного разбирательства, совершаемых государственными полицейскими или частными охранными структурами<sup>50</sup>. В 2007 году Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках пришла к выводу о том, что активисты крестьянских групп часто обвиняются в противозаконной деятельности и что второй наиболее уязвимой группой, подвергающейся угрозам физической расправы в связи с деятельностью по защите прав человека, являются правозащитники, занимающиеся вопросами земельных прав и природных ресурсов (A/HRC/4/37, пункты 45–47). Так, например, на Филиппинах с ноября 2008 года по июнь 2009 года были убиты три крестьянских лидера: заместитель председателя Национального координационного совета крестьянских групп на острове Минданао Висенте Паглинаван, генеральный секретарь крестьянского профсоюза Эльезер Бильянес и заместитель председателя Национальной коалиции крестьянских организаций Ренато Пенас<sup>51</sup>. 17 апреля каждого года "Ла Виа Кампесина" отмечает годовщину убийства в 1996 году 19 безземельных крестьян в Эльдораду-ду-Карахас (Бразилия).

#### **IV. Защита прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в соответствии с международным правом прав человека**

43. Права крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, не подлежат какой-либо специальной защите в соответствии с международным правом. Однако, как и все остальные люди, эти лица пользуются защитой по смыслу международных договоров в области прав человека<sup>52</sup>. В частности, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах в значительной степени защищают права крестьян и других лиц, работающих в сельских районах. Кроме того, женщины, живущие в сельских районах, и коренное население пользуются защитой в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

<sup>50</sup> La Via Campesina, *Annual Report: Violations of Peasants' Human Rights*, 2006.

<sup>51</sup> Заявление ПАКИСАМА об убийстве Ренато Пенаса. Имеется по адресу: <http://focusweb.org/philippines/content/view/301/4/>.

<sup>52</sup> См. Christophe Golay, *The Rights of Peasants*, CETIM, 2009 (имеется по адресу: [http://cetim.ch/en/documents/report\\_5.pdf](http://cetim.ch/en/documents/report_5.pdf)); и С. Golay, "Towards a Convention on the Rights of Peasants" in A. Paasch and S. Murphy, *The Global Food Challenge. Towards a Human Rights Approach to Trade and Investment Policies*, 2009, pp. 102–111.



## **А. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах**

44. Статьи 11, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, охраняющие: а) право на питание, б) право на достаточное жилище, с) право на здоровье, d) права на доступ к воде и санитарным услугам и е) право на образование, с точки зрения предлагаемой ими защиты имеют наиболее важное значение для прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах.

### **1. Право на питание**

45. Право на питание провозглашено в статье 25 Всеобщей декларации прав человека и закреплено в статье 11 Пакта. Оно толкуется как право всех людей "быть способными прокормить себя собственными средствами и с достоинством". В своем замечании общего порядка № 12 (1999 год) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил, что право на достаточное питание реализуется в том случае, когда каждый человек – мужчина, женщина и ребенок – отдельно или совместно с другими в любое время имеет физические и экономические возможности для доступа к достаточному питанию или располагает средствами его получения (пункт б).

46. Согласно Добровольным руководящим принципам по праву на питание, единогласно принятым государствами – членами ФАО в ноябре 2004 года, право на питание означает защиту права лиц, работающих в сельских районах, иметь доступ к производственным ресурсам или средствам производства, включая землю, воду, семена, микрокредитование, леса, рыбные запасы и скот (руководящий принцип 8). В соответствии с этими же руководящими принципами государства должны проводить всестороннюю, недискриминационную и эффективную политику в сферах экономики, сельского, рыбного, лесного хозяйства, землепользования и, в соответствующих случаях, земельной реформы, что позволило бы фермерам, рыбакам, лесоводам и другим производителям продуктов питания, особенно женщинам, получать справедливый доход от своего труда, капитала и ведения хозяйства, а также поощрять сохранение и устойчивое использование природных ресурсов, в том числе в периферийных районах (руководящий принцип 2.5).

### **2. Право на достаточное жилище**

47. Право на достаточное жилище было провозглашено в статье 25 Всеобщей декларации прав человека и закреплено в статье 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. По мнению Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, его не следует толковать в узком или ограничительном смысле, что уравнивало бы его, например, с предоставленным кровом, означающим лишь то, что кто-то имеет крышу над своей головой; его скорее следует рассматривать как право жить где бы то ни было в безопасности, мире и с достоинством<sup>53</sup>. Право на достаточное жилище было определено в качестве права каждой женщины, каждого мужчины, молодого человека и ребенка на получение и поддержание безопасного жилища, а также общинного окружения для жизни в условиях мира и достоинства<sup>54</sup>.

<sup>53</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 2 (E/1998/22), приложение IV, пункт 7.*

<sup>54</sup> E/CN.4/2001/51, пункт 8.

48. По мнению Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, каждый человек, включая лиц, работающих в сельских районах, имеет право на жилище, в котором в любое время гарантируются минимальные условия правового обеспечения проживания, включая защиту от принудительного выселения; наличие услуг, материалов, возможностей и инфраструктуры, включая доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам; экономическая доступность, в том числе для самых бедных слоев, посредством предоставления жилищных субсидий, защита от неразумных размеров квартирной платы или ее увеличения; пригодность для проживания, включая защиту от холода, сырости, жары, дождя, ветра или иных угроз для здоровья; доступность для групп в неблагоприятном положении, включая престарелых, детей, инвалидов и жертв стихийных бедствий; и удобное местонахождение вдали от источников загрязнения и вблизи школ и медицинских учреждений<sup>55</sup>.

49. Комитет также подчеркнул, что государства-участники несут обязательство по прекращению принудительных выселений, которые определяются как "постоянное или временное выселение отдельных лиц, семей и/или общин из их домов и/или с их земель против их воли, без предоставления надлежащей правовой или иной защиты или без обеспечения доступа к такой защите"<sup>56</sup>. Эти принудительные выселения *prima facie* несовместимы с обязательствами государств в соответствии с Пактом; невзирая на вид проживания, все лица должны пользоваться определенными гарантиями против необоснованного выселения, которые обеспечивают правовую защиту от принудительного выселения, преследования и других угроз.

### 3. Право на здоровье

50. Право на здоровье было провозглашено в статье 25 Всеобщей декларации прав человека и закреплено в статье 12 Пакта, где оно определяется как право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, обеспечивающий достойные условия жизни. Право на здоровье включает не только право на адекватную медицинскую помощь, но и на такие основополагающие предпосылки здоровья, как доступ к безопасной и питьевой воде и адекватным санитарным услугам, достаточное снабжение безопасным продовольствием, питание и жилищные условия, безопасные условия труда и окружающей среды, а также доступ к просвещению и информации в области здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья<sup>57</sup>.

51. По мнению Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, государства – участники Пакта должны обеспечить, чтобы медицинские услуги и основополагающие предпосылки здоровья были доступными для всех, включая лиц, работающих в сельских районах. Помимо этого, государства несут обязательства по обеспечению, по крайней мере и в любое время, осуществления на минимальном базовом уровне права на доступ к медицинским учреждениям, товарам и услугам на недискриминационной основе, особенно для уязвимых и маргинализированных групп; доступ к минимальному базовому питанию, являющемуся адекватным с точки зрения питательной ценности и безопасным, в целях обеспечения каждому человеку свободы от голода; и доступ к

<sup>55</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 3 (E/1992/23), пункт 8.*

<sup>56</sup> Там же, *1998 год, Дополнение № 2 (E/1998/22), приложение IV, пункт 3.*

<sup>57</sup> E/C.12/2000/4, пункты 1 и 4.

базовому крову, жилищу и санитарным услугам и адекватному снабжению безопасной питьевой водой<sup>58</sup>.

#### 4. Права на доступ к воде и санитарным услугам

52. Последние годы стали свидетелями существенной эволюции в сфере прав человека на доступ к воде и санитарным услугам<sup>59</sup>. Признание государствами того обстоятельства, что эти права наделены самостоятельным правовым смыслом, объясняется их центральной ролью в обеспечении достойной жизни; они являются также предварительным условием для реализации большинства других прав человека, закрепленных в обоих пактах<sup>60</sup>. Права на доступ к воде и санитарным услугам предусматривают свободы и права, в том числе право быть свободным от произвольного отключения от источников водоснабжения или их заражения и право на доступ к системе водоснабжения и санитарным услугам, которые должны быть в наличии, отличаться хорошим качеством, а также быть экономически и физически доступными, недискриминационными и приемлемыми с культурной и гендерной точек зрения<sup>61</sup>.

53. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о праве на безопасную питьевую воду и санитарные услуги особо отмечают, что на государствах лежит обязанность постепенно расширять доступ к воде и безопасным санитарным услугам с уделением первоочередного внимания уязвимым группам из сельских и обездоленных городских районов с особым упором на потребности женщин и детей<sup>62</sup>.

#### 5. Право на образование

54. Закрепленное в статье 26 Всеобщей декларации прав человека право на образование гарантировано также в статье 13 Пакта. Начальное образование является обязательным и бесплатным для всех, среднее образование и высшее образование (последнее на основе способностей) должны стать доступными для всех путем постепенного внедрения бесплатного образования. В основе права на получение образования лежат наилучшие интересы учащихся, являющиеся объектом первоочередного внимания, и ряд существенных факторов: учебные заведения и программы должны иметься в наличии в достаточном количестве как в городских, так и в сельских районах; они должны быть экономически и физически доступными без дискриминации; по своей форме и содержанию образование должно быть приемлемым с точки зрения адекватности, учета культурных особенностей и качества; оно должно быть адаптируемым и отвечающим потребностям меняющихся обществ и общин<sup>63</sup>.

55. Как особо отметил Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, помимо того, что оно является правом человека, "образование представляет собой главное средство, с помощью которого экономически и со-

<sup>58</sup> Там же, пункты 12, 36 и 43.

<sup>59</sup> C. Golay, C. Mahon, I. Cismas, "The impact of UN special procedures on the development and implementation of economic, social and cultural rights", *The International Journal of Human Rights*, 15:2, pp. 301–302.

<sup>60</sup> Резолюция 7/22 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года; резолюция 64/292 Генеральной Ассамблеи от 28 июля 2010 года.

<sup>61</sup> E/C.12/2002/11; A/HRC/12/24.

<sup>62</sup> E/C.12/2002/11, пункты 16, 26, 29; A/HRC/12/24, пункты 32, 52.

<sup>63</sup> E/C.12/1999/10, пункты 6 и 7.

циально маргинализованные группы взрослых и детей могут покончить с нищетой и обрести возможность полноправного участия в жизни своих общин"<sup>64</sup>.

## **В. Международный пакт о гражданских и политических правах**

56. Защита крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, предусмотрена в контексте осуществления многих из прав, закрепленных в Международном пакте о гражданских и политических правах. Наиболее важными из них являются право на жизнь, право на свободу от произвольного задержания, право на справедливое судебное разбирательство и на свободу выражения мнений и ассоциации.

57. основополагающая важность права на жизнь была подчеркнута Комитетом по правам человека в его замечании общего порядка № 6, в котором он отметил, что защита от произвольного лишения жизни, которая прямо устанавливается в третьем предложении статьи 6 1), имеет чрезвычайно важное значение. Комитет счел, что государства-участники должны принимать меры не только по предупреждению и наказанию уголовных действий, ведущих к лишению жизни, но также и по предотвращению произвольных убийств, совершаемых их собственными силами безопасности. Лишение людей жизни государственными властями является вопросом чрезвычайной сложности.

58. По смыслу Пакта, крестьяне и другие лица, работающие в сельских районах, имеют также право на свободу от произвольного задержания и на справедливое судебное разбирательство в случае их ареста (статьи 9 и 14). Все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение (статья 10), и каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения и на свободу ассоциации, право создавать профсоюзы и вступать в таковые для защиты своих интересов и право на мирные собрания (статьи 19, 21 и 22). Таким образом, произвольные аресты и задержания и внесудебные казни крестьянских лидеров являются серьезными нарушениями Пакта, а также ущемлениями их прав на свободное выражение мнений и свободу ассоциации, как и права на мирные собрания в рамках крестьянских движений.

## **С. Права женщин, живущих в сельских районах**

59. Одной из основных целей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является прекращение дискриминации в отношении женщин, живущих в сельских районах. Статья 14 Конвенции конкретно защищает права женщин, живущих в сельских районах, от дискриминации в доступе к производственным ресурсам, включая землю, и в доступе к труду, достаточному жилищу и программам социального обеспечения, здравоохранению, подготовке и образованию. Она также устанавливает, что государства-участники должны принимать надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах и обеспечения их прав организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности, на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, к системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах перенаселения земель, равно как и права пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищны-

<sup>64</sup> Там же, пункт 1.

ми условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

60. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин в ряде своих заключительных замечаний отметил, что женщины в сельских районах должны пользоваться приоритетом в рамках программ развития и что государствам-участникам следует защищать доступ женщин к земле в контексте деятельности частных предприятий, а также защищать их от принудительных выселений. Например, в своих заключительных замечаниях по Индии в 2007 году он настоятельно призвал государство-участник изучать последствия осуществления сверхкрупных проектов для ведущих племенной образ жизни и проживающих в сельской местности женщин и обеспечить гарантии того, что они не будут подвергаться перемещению и что их права человека не будут нарушаться. Он также настоятельно призвал его обеспечить, чтобы резервные земли, выделяемые перемещенным женщинам, которые ведут племенной образ жизни и проживают в сельской местности, были пригодными для возделывания, и рекомендовал предпринять усилия в целях надления ведущих племенной образ жизни и проживающих в сельской местности женщин индивидуальными правами на наследование земли и собственности и на владение ими<sup>65</sup>.

#### **D. Права коренных народов**

61. Основной международной конвенцией, защищающей права коренных народов, является Конвенция Международной организации труда (МОТ) 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, ратифицированная 20 государствами. Конвенция защищает значительный диапазон прав коренного населения, работающего в сельских районах. В частности, в статьях 13 и 17 признается право коренных народов на их земли и территории и их право на участие в пользовании и управлении этими ресурсами и в их сохранении. В ней также закрепляется право коренных народов на участие во всех видах использования ресурсов на их землях и консультации в этой связи, а также запрещение их выселения с их земель и территорий.

62. В дополнение к Конвенции № 169 МОТ Генеральная Ассамблея в декабре 2008 года приняла Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В Декларации признается, что коренные народы имеют право, коллективно и индивидуально, на полное осуществление всех прав человека и основных свобод, признанных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и в нормах международного права прав человека. Далее она выходит за рамки Конвенции МОТ в признании того, что коренные народы имеют также право на самоопределение, землю и территорию. В ней упоминаются несправедливости, причиненные в результате колониализма, и подчеркивается угроза, возникающая в связи с текущей глобализацией, а также признается важность традиционных знаний, биоразнообразия и охраны генетических ресурсов. В ней также устанавливаются ограничения на виды деятельности, которые могут вести третьи стороны на землях, принадлежащих коренным общинам. Определенным шагом вперед является то, что в некоторых странах, таких как Многонациональное Государство Боливия и Эквадор, Декларация уже была включена во внутреннее законодательство.

<sup>65</sup> CEDAW/C/IND/CO/3, пункт 47.

## V. Пути и средства поощрения прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах

63. Несмотря на существующие правозащитные основы, крестьяне и другие лица, работающие в сельских районах, становятся жертвами многочисленных нарушений прав человека, которые делают их крайне уязвимыми перед угрозами голода и нищеты. Задачи преодоления этого положения и дальнейшего поощрения их прав обуславливают необходимость а) более эффективного осуществления существующих международных норм, б) устранения нормативных пробелов в области международного права прав человека и с) разработки новых правовых документов о правах лиц, работающих в сельских районах.

### A. Осуществление существующих международных норм

64. Государствам следует совершенствовать защиту прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, путем осуществления существующих международных норм на внутреннем уровне, желательно посредством их признания в национальных конституциях. Они должны также в целях укрепления защиты этих прав принимать новые законы при всестороннем участии в этом процессе наиболее уязвимых и дискриминируемых групп, работающих в сельских районах. При принятии этих законов государства должны следовать рекомендации Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, который в пункте 8 своего замечания общего порядка № 20 отметил, что на практике для ликвидации дискриминации необходимо уделять достаточное внимание группам лиц, которые страдают от исторических или сохраняющихся предрассудков, а не просто сравнивать порядок формального обращения с лицами, находящимися в аналогичных ситуациях. Поэтому государства-участники должны незамедлительно принять необходимые меры по недопущению создания, ограничению и ликвидации условий и взглядов, которые вызывают или способствуют сохранению дискриминации по существу или фактической дискриминации.

65. В случае нарушений прав человека жертвы могли бы более эффективно использовать существующие национальные, региональные и международные механизмы мониторинга, возможно, при поддержке национальных и международных неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений. Региональные и национальные механизмы мониторинга уже оказались весьма полезными для осуществления прав лиц, работающих в сельских районах<sup>66</sup>. Новые международные договоры, в частности Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, принятый Генеральной Ассамблеей в декабре 2008 года, откроют новые возможности в плане доступа к правосудию на международном уровне. Совету по правам человека следует рассмотреть возможность создания новой специальной процедуры в целях совершенствования поощрения и защиты прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах.

66. Кроме того, следует совершенствовать использование инструментов "мягкого права", которые способствуют популяризации существующих правозащитных норм по защите прав крестьян и других лиц, живущих в сельских районах. В 2007 году Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточ-

<sup>66</sup> Christophe Golay, *The Right to Food and Access to Justice: Examples at the national, regional and international levels* (Rome, FAO, 2009).

ное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этом контексте, стремясь восполнить функциональные пробелы в связи с принудительными выселениями, разработал свод основных принципов и руководящих указаний, касающихся выселений и перемещений по соображениям развития (A/HRC/4/18, приложение I). Цель этих принципов и руководящих указаний заключается в том, чтобы предложить поэтапный подход, которому государства могли бы следовать для обеспечения того, чтобы перемещения и выселения, необходимые в связи с развитием, проводились с соблюдением существующих норм права прав человека. В 2009 году Специальный докладчик по вопросу о праве на питание с целью установления критериев, которым надлежит следовать государствам и компаниям для соблюдения существующих норм права прав человека при приобретении или аренде земель в других странах, разработал соответствующий свод минимальных принципов и мер по решению правозащитных проблем (A/HRC/13/33/Add.2, приложение).

## **В. Устранение нормативных пробелов в рамках международного права прав человека**

67. Существующих международных договоров в области прав человека по-прежнему недостаточно для всесторонней защиты прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, даже при условии совершенствования их осуществления. Во многих странах в разных частях мира эти группы исторически подвергались и продолжают подвергаться дискриминации, при этом существующих механизмов защиты их прав недостаточно для преодоления этой ситуации. Поэтому необходимо пойти дальше существующих норм и устранить нормативные пробелы в рамках международного права прав человека.

68. В своем докладе, представленном Совету по правам человека в 2007 году, Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище рекомендовал Совету признать право на землю в нормах международного права прав человека (A/HRC/4/18, пункт 33 e)). Специальный докладчик по вопросу о праве на питание в своем докладе, представленном Генеральной Ассамблее в октябре 2010 года, рекомендовал, чтобы международные органы по правам человека закрепили право на землю (A/65/281, пункт 43 d)). Ведущаяся в ФАО разработка добровольных руководящих принципов ответственного регулирования землепользования и использования других природных ресурсов также направлена на устранение этого пробела. Следует поддержать эти рекомендации и инициативы.

## **С. Новые правовые документы о правах лиц, работающих в сельских районах**

69. Изложенные выше меры представляют собой важные пути и средства дальнейшего продвижения прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах. Однако их будет недостаточно. Особую озабоченность вызывает то, что подавляющее большинство крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, заняты в неформальном секторе и поэтому не охватываются действием конвенций МОТ, а также тот факт, что их потребности в надежном доступе к производственным ресурсам, включая землю, семенной фонд, мелкомасштабную ирригацию, рыболовные угодья и леса, прямо не признаются ни в одном из международных договоров в области прав человека. Поэтому существует необ-

ходимость разработки нового международного договора о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах.

70. В ходе параллельного мероприятия на тему "Необходимость усиления защиты прав человека крестьян", проведенного 9 марта 2011 года, Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер назвал четыре главные причины, по которым необходимо принять новый международный договор о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах: он нужен для международного права; он будет способствовать усилению борьбы с голодом; он станет наиболее оптимальным способом обеспечения того, чтобы сельское хозяйство в промышленных масштабах не вытеснило натуральное сельское хозяйство; и он расширил бы доступ к средствам производства в сельских районах. Специальный докладчик также подчеркнул, что принятие декларации о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, привлекло бы внимание к правам, уже признанным в международном праве, и способствовало бы признанию новых прав, таких как права на землю, семенной фонд и компенсацию ущерба, причиненного субсидиями, которые получают фермеры в других странах.

71. В июне 2008 года после продолжавшихся свыше семи лет консультаций со своими организациями-членами движение "Ла Виа Кампесина" приняло Декларацию прав крестьян – мужчин и женщин (A/HRC/13/12, приложение). В 2009 году оно представило Декларацию Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в качестве одной из мер по борьбе со всемирным продовольственным кризисом<sup>67</sup>. В Декларации предлагается интересная основа для признания прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, которая была разработана движением, объединяющим 148 организаций в 69 странах, которые, по имеющимся оценкам, представляют свыше 200 млн. крестьян, малоземельных фермеров, сельскохозяйственных рабочих, коренного населения, крестьянок и безземельных лиц повсюду в мире. Аналогичную позицию выразили рыболовные общины на семинарах, состоявшихся в разных странах в 2010 году<sup>68</sup>. Различные группы, работающие в сельских районах, и в частности фермеры-крестьяне, мелкие землевладельцы, безземельные работники, рыбаки, охотники и собиратели, объединяются для защиты своих интересов, требуя более полного признания их прав в международном праве прав человека.

72. Консультативный комитет убежден в том, что наиболее оптимальным способом дальнейшего усиления защиты прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, – в интересах их более эффективного поощрения и защиты – было бы принятие нового договора, первоначально в виде декларации. В связи с этим в приложении к настоящему исследованию предлагается текст декларации о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах. Декларация, утвержденная Консультативным комитетом, могла бы послужить своего рода образцом для нового договора, который подлежал бы разработке Советом по правам человека. По своей структуре она напоминает Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В статье 1 дается определение крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, к которым относятся мелкие фермеры, безземельные крестьяне и члены домохозяйств в сельских районах, которые занимаются не сельскохозяйствен-

<sup>67</sup> См. заявление "Ла Виа Кампесина" на заседании Генеральной Ассамблеи 6 апреля 2009 года по адресу: [www.viacampesina.org](http://www.viacampesina.org).

<sup>68</sup> См., например, выводы рабочего семинара на тему "Обеспечение устойчивого мелкомасштабного рыболовного промысла: сочетание ответственного рыбного промысла с социальным развитием", Сан Хосе, 20–22 октября 2010 года.



ным трудом, а рыболовством, изготовлением ремесленных изделий для местного рынка или предоставлением услуг, а также члены других сельских домохозяйств скотоводов, кочевников, крестьян, работающих по системе сменного землепользования, охотников и собирателей, равно как и лица, живущие аналогичными промыслами. В ней подтверждаются права на жизнь и достаточный жизненный уровень (статья 3); право на свободу ассоциации, убеждений и выражения мнений (статья 12) и право на доступ к правосудию (статья 13). Кроме того, в ней признаются новые права, которые могли бы укреплять защиту крестьян от дискриминации. Они включают право на землю и территорию (статья 4); право на семенной фонд и традиционные сельскохозяйственные знания и практические навыки (статья 5); право на средства сельскохозяйственного производства (статья 6); право на информацию и сельскохозяйственную технологию (статья 7); право на свободу устанавливать цены и определять рынки для сельскохозяйственной продукции (статья 8); право на защиту местных сельскохозяйственных ценностей (статья 9); право на биологическое разнообразие (статья 10); и право на охрану окружающей среды (статья 11).

## VI. Заключение

73. Во многих частях мира малоземельные фермеры, безземельные лица, фермеры-арендаторы, сельскохозяйственные рабочие и лица, живущие традиционным рыболовным, охотничьим и скотоводческим промыслом, относятся к числу групп, больше всего подвергающихся дискриминации, и к наиболее уязвимым слоям населения. Ежегодно тысячи фермеров-крестьян становятся жертвами экспроприации земли, принудительных выселений и перемещений. Эта ситуация приобретает беспрецедентные масштабы в результате нового явления глобального захвата земель. В то же время традиционным рыболовным общинам все больше угрожает индустриализация рыболовных промыслов; лицам, живущим охотничьим промыслом, – реализация проектов развития; а скотоводам – конфликты с фермерами за земельные и водные ресурсы. В своей совокупности все эти люди составляют 80% голодающих людей в мире. Доля одних только женщин среди голодающих в мире людей составляет 70%; при этом крестьянки особенно страдают от голода и нищеты, что в значительной степени объясняется дискриминацией в доступе к производственным ресурсам, таким как земля, вода и кредиты, и в контроле над ними.

74. Для выхода из такой ситуации Консультативный комитет выносит следующие рекомендации:

а) более пристальное внимание следует уделять аграрным реформам, которые служат интересам мелких землевладельцев и укрепляют гарантии прав на землю и доступа к ней, особенно в интересах женщин;

б) в целях удовлетворения потребностей наиболее уязвимых лиц, работающих в сельских районах, политика государств должна быть достаточно хорошо сформулирована;

в) следует эффективнее осуществлять договоры в области прав человека, которые охраняют права крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

d) Совету по правам человека следует рассмотреть возможность создания новой специальной процедуры в целях совершенствования поощрения и защиты прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах;

e) в международном праве прав человека следует признать право на землю;

f) Совету по правам человека следует разработать и принять новый договор о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах. Своего рода образцом для нового договора может послужить декларация, подлежащая утверждению Консультативным комитетом (приводится в приложении к настоящему исследованию). В новом договоре, который предстоит разработать Совету по правам человека, следует признать права, закрепленные в существующих международных договорах, в интересах обеспечения большей последовательности и привлечения к ним внимания. В нем следует также признать и новые права, такие как права на землю, семенной фонд и средства производства. Разработка этого договора Советом по правам человека при всестороннем участии крестьян, мелких землевладельцев, безземельных работников, рыбаков, охотников и собирателей и всех других заинтересованных сторон представляла бы собой один из наиболее оптимальных путей преодоления вековой дискриминации в отношении наиболее уязвимых групп, работающих в сельских районах.

## Annex

### **Declaration on the rights of peasants and other people working in rural areas**

#### **The Advisory Committee of the Human Rights Council,**

*Affirming* that peasants are equal to all other people and, in the exercise of their rights, should be free from any form of discrimination, including discrimination based on race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, wealth, birth or other status,

*Acknowledging* that the Universal Declaration of Human Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, as well as the Vienna Declaration and Program of Action, affirm the universality, indivisibility and interdependence of all human rights, civil, cultural, economic, political and social,

*Emphasizing* that in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, States have undertaken to take appropriate steps to ensure the realization of the right to an adequate standard of living, including adequate food, and the fundamental right to be free from hunger, notably through the development and reform of agrarian systems,

*Emphasizing* that according to the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, indigenous peoples, including indigenous peasants, have the right to self-determination and that by virtue of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development, having the right to autonomy or self-government in matters relating to their internal and local affairs, as well as ways and means for financing their autonomous functions,

*Recalling* that many peasants all over the world have fought throughout history for the recognition of their rights and for just and free societies,

*Considering* that the current development of agriculture, speculation on food products and large-scale land acquisitions and leases in many parts of the world threaten the lives of millions of peasants,

*Considering* the increasing concentration of the food systems in the world in the hands of a small number of transnational corporations,

*Acknowledging* that small-scale peasant agriculture, fishing and livestock rearing can contribute to secure a sustainable food production for all,

*Considering* that peasants constitute a specific social group which is so vulnerable that the protection of their rights require special measures to make sure that States respect, protect and fulfil their human rights,

*Believing* that this Declaration is an essential step towards the recognition, promotion and protection of the rights of peasants,

*Recognizing* and reaffirming that peasants are entitled without discrimination to all human rights recognized in international law,

Solemnly adopts the following Declaration on the Rights of Peasants:

## **Article 1**

### **Definition of peasants**

1. A peasant is a man or woman of the land, who has a direct and special relationship with the land and nature through the production of food or other agricultural products. Peasants work the land themselves and rely above all on family labour and other small-scale forms of organizing labour. Peasants are traditionally embedded in their local communities and they take care of local landscapes and of agro-ecological systems.
2. The term peasant can apply to any person engaged in agriculture, cattle-raising, pastoralism, handicrafts-related to agriculture or a related occupation in a rural area. This includes indigenous people working on the land.
3. The term peasant also applies to landless. According to the UN Food and Agriculture Organization definition, the following categories of people are considered to be landless and are likely to face difficulties in ensuring their livelihood: 1. Agricultural labour households with little or no land; 2. Non-agricultural households in rural areas, with little or no land, whose members are engaged in various activities such as fishing, making crafts for the local market, or providing services; 3. Other rural households of pastoralists, nomads, peasants practising shifting cultivation, hunters and gatherers, and people with similar livelihoods.

## **Article 2**

### **Rights of peasants**

1. All peasants, women and men, have equal rights.
2. Peasants have the right to the full enjoyment, individually and collectively, of all human rights and fundamental freedoms as recognized in the Charter of the United Nations, the Universal Declaration of Human Rights and other international human rights instruments.
3. Peasants are free and equal to all other peoples and have the right to be free from any kind of discrimination in the exercise of their rights, in particular to be free from discriminations based on their economic, social and cultural status.
4. Peasants have the right to participate in the policy design, decision making, implementation, and monitoring of any project, program or policy affecting their land and territories.
5. Peasants have the right to food sovereignty, which comprises the right to healthy and culturally appropriate food produced through ecologically sound and sustainable methods, and the right to define their own food and agriculture systems.

## **Article 3**

### **Right to life and to an adequate standard of living**

1. Peasants have the right to physical integrity, to not be harassed, evicted, persecuted, arbitrarily arrested, and killed for defending their rights.
2. Peasants have the right to live in dignity.
3. Peasants have the right to an adequate standard of living, which includes the right to an adequate income to fulfil their basic needs and those of their families.
4. Peasants have the right to adequate, healthy, nutritious, and affordable food, and to maintain their traditional food cultures.

5. Peasants have the right to consume their own agricultural production and to use this to satisfy their families' basic needs, and the right to distribute their agriculture production to other people.
6. Peasants have the right to safe drinking water, sanitation, means of transportation, electricity, communication and leisure.
7. Peasants have the right to adequate housing and clothing.
8. Peasants have the right to education and training.
9. Peasants have the right to the highest attainable standard of physical and mental health. They have the right to have access to health services and medicine, even when they live in remote areas. They also have the right to use and develop traditional medicine.
10. Peasants have the right to live a healthy life, and not be affected by the contamination of agrochemicals, such as chemical pesticides and fertilisers.
11. Peasant women have the right to be protected from domestic violence, physical, sexual, verbal and psychological.
12. Peasant women have the right to control their own bodies and to reject the use of their bodies for commercial purposes.
13. Peasants have the right to decide about the number of children they want to have, and about the contraceptive methods they want to use.
14. Peasants have the right to the full realization of their sexual and reproductive rights.

#### **Article 4**

##### **Right to land and territory**

1. Peasants have the right to own land, individually or collectively, for their housing and farming.
2. Peasants and their families have the right to toil on their own land, and to produce agricultural products, to rear livestock, to hunt and gather, and to fish in their territories.
3. Peasants have the right to toil and own unused land on which they depend for their livelihood.
4. Peasants have the right to manage, conserve, and benefit from the forests and fishing grounds.
5. Peasants have the right to security of tenure and not to be forcibly evicted from their lands and territories. No relocation should take place without free, prior and informed consent of the peasants concerned and after agreement on just and fair compensation and, where possible, with the option of return.
6. Peasants have the right to benefit from land reform. Latifundia must not be allowed. Land has to fulfil its social function. Land ceilings to land ownership should be introduced whenever necessary in order to ensure an equitable access to land.

**Article 5**

**Right to seeds and traditional agricultural knowledge and practice**

1. Peasants have the right to determine the varieties of the seeds they want to plant.
2. Peasants have the right to reject varieties of plants which they consider to be dangerous economically, ecologically, and culturally.
3. Peasants have the right to reject the industrial model of agriculture.
4. Peasants have the right to conserve and develop their local knowledge in agriculture, fishing, livestock rearing.
5. Peasants have the right to use the agriculture, fishing, livestock rearing facilities.
6. Peasants have the right to choose their own products and varieties, and the ways of farming, fishing, and livestock rearing, individually or collectively.
7. Peasants have the right to use their own technology or the technology they choose guided by the need to protect human health and environmental conservation.
8. Peasants have the right to grow and develop their own varieties and to exchange, to give or to sell their seeds.

**Article 6**

**Right to means of agricultural production**

1. Peasants have the right to obtain credit and the materials and tools needed for their agricultural activity.
2. Peasants have the right to obtain technical assistance, production tools and other appropriate technology to increase their productivity, in ways that respect their social, cultural and ethical values.
3. Peasants have the right to water for irrigation and agricultural production in sustainable production systems controlled by local communities. They have the right to use the water resources in their land and territories.
4. Peasants have the right to the means of transportation, drying, and storage facilities for selling their products on local markets.
5. Peasants have the right to be involved in the planning, formulation, and adoption of local and national budgets for agriculture.

**Article 7**

**Right to information**

1. Peasants have the right to obtain adequate information related to peasants' needs, including about capital, market, policies, prices and technology.
2. Peasants have the right to obtain adequate information about goods and services, and to decide what and how they want to produce and consume.
3. Peasants have the right to obtain adequate information at the national and international levels on the preservation of genetic resources.

**Article 8****Freedom to determine price and market for agricultural production**

1. Peasants have the right to prioritize their agricultural production for their families' needs. They have the right to store their production to ensure the satisfaction of their basic needs and those of their families.
2. Peasants have the right to sell their products on traditional local markets.
3. Peasants have the right to determine the price, individually or collectively.
4. Peasants have the right to get fair price for their production.
5. Peasants have the right to get a fair payment for their work, to fulfil their basic needs and those of their families.
6. Peasants have the right to a fair and impartial system of evaluation of the quality of their product, nationally and internationally.
7. Peasants have the right to develop community-based commercialization systems in order to guarantee food sovereignty.

**Article 9****Right to the protection of agriculture values**

1. Peasants have the right to the recognition and protection of their culture and local agriculture values.
2. Peasants have the right to develop and preserve local knowledge in agriculture.
3. Peasants have the right to reject interventions that can destroy local agricultural values.
4. Peasants have the right to express their spirituality, individually and collectively.

**Article 10****Right to biological diversity**

1. Peasants have the right to protect, preserve and develop biological diversity, individually and collectively.
2. Peasants have the right to reject patents threatening biological diversity, including on plants, food and medicine.
3. Peasants have the right to reject intellectual property rights on goods, services, resources and knowledge that are owned, maintained, discovered, developed or produced by the local peasant communities.
4. Peasants have the right to reject certification mechanisms established by transnational corporations. Local guarantee schemes run by peasants' organizations with government support should be promoted and protected.

**Article 11****Right to preserve the environment**

1. Peasants have the right to a clean and healthy environment.
2. Peasants have the right to preserve the environment according to their knowledge.

3. Peasants have the right to reject all forms of exploitation which cause environmental damage.
4. Peasants have the right to sue and claim compensation for environmental damage.
5. Peasants have the right to reparation for ecological debt and the historic and current dispossession of their land and territories.

#### **Article 12**

##### **Freedoms of association, opinion and expression**

1. Peasants have the right to freedom of association with others, and to express their opinion, in accordance with traditions and culture, including through claims, petitions, and mobilizations, at the local, regional, national and international levels.
2. Peasants have the right to form and join independent peasants' organizations, trade unions, cooperatives, or any other organizations or associations, for the protection of their interests.
3. Peasants, individually or collectively, have the right to expression in their local customs, languages, local culture, religions, cultural literature and local art.
4. Peasants have the right not to be criminalized for their claims and struggles.
5. Peasants have the right to resist oppression and to resort to peaceful direct action in order to protect their rights.

#### **Article 13**

##### **Right to have access to justice**

1. Peasants have the right to effective remedies in case of violations of their rights. They have the right to a fair justice system, to have effective and non-discriminatory access to courts and to have legal aid.
  2. Peasants have the right not to be criminalized for their claims and struggles.
  3. Peasants have the right to be informed and to legal assistance.
-